

در مورد

مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین

انواع قبور | محل آرامش ابدی | مراسم تشییع جنازه | تشییع جنازه
قانون تدفین و سوزاندن مردگان | هزینه تدفین

در مورد مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین
انجمن کارکنان کلیسای سوئد (The Church of Sweden Employers' Association)
گروه تحریریه اوا گرونول (Eva Grönwall)، سوفیا اسکوگ (Sofia Skog)، اوا آربراند جانسون (Eva Arbrandt Johansson)
طرح آندریاس لیندستروم (Andréas Lindström) (september)
چاپ لجونبرگز (Ljungbergs) ، 2020

3rd edition

در مورد

مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین

انواع قبور | محل آرامش ابدی | مراسم تشییع جنازه | تشییع
جنازه | قانون تدفین و سوزاندن مردگان | هزینه تدفین

فهرست مطالب

پیشگفتار	۳
قانون و مسئولیت مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین	۴
همه باید دفن شوند یا خاکسترهای آنها تدفین یا پراکنده شود	۵
هزینه تدفین	۶
آنچه در هزینه تدفین گنجانده شده است	۷
آنچه در هزینه تدفین گنجانده نشده است	۸
گزینه ها و خواسته ها در ارتباط با مراسم تشییع جنازه ، سوزاندن مردگان و تدفین	۹
دلایل نوشتن خواسته هایتان	
انتخاب تابوت و کوزه	
مراسم تشییع جنازه	۱۱
خدمات تشییع جنازه برای اعضای کلیسای سوئد	
خدمات تشییع جنازه برای افرادی که عضو کلیسای سوئد نیستند	
مراسم تشییع جنازه در سایر جوامع دینی	
قبرها	۱۴
قبور ویژه	
قبور موجود در سایر مکان ها	
دارندگان حقوق تدفین	
انواع قبرها	
نگهداری قبور	
تکمیلی در مرکز	به شخصی که مراسم تشییع جنازه من را برگزار کند- خواسته های من
	- پر کردن، زودن و نگه داشتن
سوزاندن مردگان	۱۸
دفن تابوت و تدفین یا پراکندن خاکسترها	۱۹
پخش خاکسترها روی زمین و آب	
نظارت بر مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین	۲۱
هیئت اجرایی شهرستان	
نمایندگان تشییع جنازه	
چک لیست بستگان	۲۳
واژه نامه الف- ی و ارجاع صفحات	۲۵

پیشگفتار

این بروشور برای کسانی طراحی شده است که در مورد نحوه انجام مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین در سوئد سوال دارند. در این بروشور توضیح داده می شود که چنین فعالیت هایی از چه قرار هستند و هزینه دفن شامل چه مواردی می شود. معمولاً قبل از فوت یکی از خویشاوندان نزدیک، در مورد مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین سوالی مطرح نمی شود. این سوالات ممکن است در مورد این باشد که بستگان چه کاری می توانند برای خود انجام دهند، چه انجمنی هزینه ها را پرداخت می کند و چه مواردی باید از ماترک متوفی پرداخت شود. شاید ایده خوبی است که پاسخ این سوالات را از قبل دریابید و توضیح دهید - برای کمک به بستگان خود- چگونه می خواهید موضوعات مربوط به مراسم تشییع جنازه خود را سازماندهی کنید.

این انجمن مسئولیت انجام سوزاندن مردگان و خاکسپاری متوفیان را به گروه کلیساهای محلی سوئد و شهرداری های استکهلم و ترانوس سپرده است. مسئولیت کلیسا در مورد این امور به سالیان گذشته- به حدود ۱۰۰۰ سال پیش - باز می گردد. در بیشتر موارد قبرستان های عمومی در ناحیه کلیسا واقع شده اند. بخش های تحت قلمرو کلیسا موظفند مطابق قانون، فعالیت های مربوط به تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین را به روشی بی طرفانه انجام دهند و با روشی محترمانه برای سایر عقاید و دیدگاه های زندگی خدمات ارائه دهند. جامعه چند فرهنگی سوئد به طور فزاینده-ای در گورستان ها منعکس می شود. در این بروشور بین وظیفه کلیسا به عنوان مرجع خاکسپاری تصریح شده در قانون تدفین (Begravningslagen) و فعالیت های جوامع دینی کلیسای سوئد برای اعضای آن، تمایز قائل هستیم.

این بروشور از ترتیبی پیروی می کند که معمولاً بستگان با موضوعات مختلفی روبرو هستند و باید هنگام مرگ فرد در مورد آن ها تصمیم گیری شود. امیدواریم وقتی شخصی در جستجوی اطلاعات واقعی در مورد مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین است، این بروشور به عنوان مکمل وب سایت های کلیسای محلی، همیشه در دسترس باشد.

استکهلم، سپتامبر ۲۰۱۶

انجمن کارکنان کلیسای سوئد

اوا گرونول (Eva Grönwall)

سوفیا اسکوگ (Sofia Skog)

اوا آربراند جانسون (Eva Årbrandt Johansson)

قوانین و مسئولیت تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین

چنین فعالیت هایی در سوئد تحت عنوان قانون تدفین (Begravningslagen - 1990: 1144)، و در آیین نامه ای به نام «آیین نامه تدفین» (Begravningsförrordningen - 1990: 1147) انجام می شود. قانون تدفین، begravningsverksamhet، مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین را به صورت کلیه اقداماتی تعریف می کند که مستقیماً با مدیریت قبرستان های عمومی در ارتباط هستند.^۱

مسئولیت این فعالیت ها در سوئد به کلیساهای محلی و گروه کلیساهای محلی (که با هم کار می کنند) در حوزه کلیسای سوئد و شهرداری شهر استکهلم و ترانوس واگذار شده است.

نهاد مسئول اجرای مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین، متصدی تدفین نامیده می شود. متصدی تدفین در یک ناحیه جغرافیایی به نام منطقه اداری، مسئول انجام این فعالیت ها است. ممکن است چندین متصدی تدفین در یک شهرداری وجود داشته باشد، و منطقه اداری یک متصدی تدفین ممکن است در چندین ناحیه شهرداری واقع شده باشد. اداره ثبت احوال تعیین می کند که هر فرد متعلق به کدام متصدی تدفین است.

متصدی تدفین باید تعداد قبرهای کافی را فراهم و نگهداری کند. همچنین، این متصدی باید قبرهای ویژه ای را نیز برای افرادی که عضو جامعه دینی مسیحیت نیستند، فراهم کند. مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین شامل دریافت جنازه متوفی برای نگهداری و مشاهده، اجرای مراسم سوزاندن مردگان و تدفین، فراهم کردن محل برگزاری بدون نمادهای مذهبی برای مراسم تشییع جنازه می باشد. این مسئولیت شامل تدارک کارکنان، ساختمان ها، ماشین-آلات و سایر موارد مورد نیاز برای کار و همچنین ایجاد، نگهداری و مراقبت از اماکن عمومی قبرستان ها می شود. مسئولیت متصدی تدفین شامل نگهداری قبرهای انفرادی ای که افراد در آن مورد دارای حقوق تدفین هستند، نمی شود. با این حال، شامل برخی از اقدامات نظارتی در مورد شرایط این قبور می شود.

^۱ در این قانون صرفاً از اصطلاح محل دفن استفاده می شود. در این بروشور از محل دفن، قبرستان و گورستان به صورت مترادف استفاده می شود.

^۲ متصدیان تدفین کلیسا

همه باید دفن شوند یا خاکستر آن ها به خاک سپرده شده یا پراکنده شود

فراهم کردن محلی برای آرامش نهایی متوفی از اهمیت اجتماعی و خصوصی بسزایی برخوردار است. همه متوفیان باید دفن شوند یا خاکسترهای آنها به خاک سپرده شده یا پراکنده شود، و متصدی تدفین موظف است برای همه متوفیان ثبت شده در اداره ثبت احوال منطقه اداری خود، قبر فراهم کنند. متصدی تدفین باید برای بچه های مرده بدنیا آمده بعد از پایان هفته ۲۲ام بارداری زنان ثبت شده در اداره

برای تمام کسانی که در زمان وفات به عنوان مقیم یک ملک در حوزه کلیسای محلی یا شهرداری ثبت شده اند، قبری در یک قبرستان عمومی فراهم شود.

فصل ۲، بخش ۳، بند ۱، جمله اول قانون تدفین سوئد

ثبت احوال منطقه اداری خود نیز، قبر فراهم کند. اگر زنی درخواست قبر کند و گواهی فوت پزشک به متصدی تدفین ارسال شود، این امر برای بچه های مرده بدنیا آمده قبل از پایان هفته ۲۲ام بارداری نیز صادق است. برای کسانی که هنگام مرگ صرفاً در اداره ثبت احوال یک شهرداری یا تحت عنوان «اقامت نامشخص» ثبت شده اند، قوانین خاصی اعمال می شود.

سوزاندن یا دفن جسد متوفی در اسرع وقت از اهمیت بسزایی برخوردار است. حداکثر زمان مجاز بین مرگ و سوزاندن یا دفن یک ماه است. در صورت وجود دلایل خاص، سازمان مالیات سوئد می تواند مجوز تاخیر برای سوزاندن یا دفن اعطا کند.

بستگان یا سایر افراد، مسئول برنامه ریزی و سازماندهی مراسم تشییع جنازه و امور مرتبط با آن هستند. در صورت عدم وجود کسی که بتواند یا بخواهد اینکار را انجام دهد، شهرداری در عوض وظیفه انجام این کار را به عهده دارد. صرف نظر از اینکه چه کسی مراسم خاکسپاری را برگزار می کند، در صورت امکان آرزوهای متوفی در مورد سوزاندن و تدفین باید برآورده شود. اگر متوفی فاقد دارایی مالی باشد، مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و/یا تدفین با کمک مالی شهرداری سازماندهی می شود. مبلغ این کمک در سراسر سوئد متفاوت است. دفتر خدمات اجتماعی شهرداری در آخرین محلی که متوفی در اداره ثبت احوال ثبت شده است، می تواند در مورد اقدامات اعمال شده در آن شهرداری خاص اطلاعاتی ارائه دهد.

هزینه تدفین

تمام افراد ثبت شده در اداره ثبت احوال سوئد و پرداخت کننده مالیات بر درآمد شهرداری، باید هزینه تدفین پرداخت کنند. از سال ۲۰۱۷، این قانون در سراسر سوئد، به استثنای شهرداری استکهلم و برانوس اعمال شده است. هزینه تدفین به منظور پوشش آنچه قانون به عنوان هزینه های ضروری در رابطه با ارائه محلی برای آرامش ابدی متوفی تعریف می-کند، در نظر گرفته می شود.

هزینه دفن نوعی مالیات است، به این معنی که در گواهی مالیات یک مؤدی اظهار شده است. این هزینه بر اساس مالیات بر درآمد شهری هر شخص محاسبه می شود. میزان هزینه در صورت های مالیاتی نهایی سالانه هر شخص (slutskattebesked) نشان داده شده است

قبل از شروع بودجه سالانه، شوراهای شهری استکهلم و ترانوس میزان هزینه تدفین پرداختی توسط ساکنان این شهرداری ها را تعیین می کنند. با کمک پیشنهادات متصدیان تدفین کلیسا، یک مقام دولتی به نام Kammarkollegiet هزینه دفن قابل پرداخت در سایر شهرهای سوئد را تعیین می کند. نرخ کمک هزینه برای کلیه افراد ثبت شده در اداره ثبت احوال، صرف نظر از اینکه عضو کلیسای سوئد هستند یا خیر، یکسان می باشد.

هزینه تدفین به متصدیان تدفین در کلیسای سوئد، یا اگر فرد متعهد به پرداخت هزینه در اداره ثبت احوال یک شهرداری متصدی تدفین ثبت شده باشد، به شهرداری پرداخت می شود.

فصل ۹، بخش ۲، بند ۱ قانون تدفین سوئد

هزینه تدفین شامل چه مواردی می شود

کلیه افراد ثبت شده در اداره ثبت احوال سوئد مستحق دریافت خدمات مندرج در قانون تدفین هستند. در صورت انجام تدفین یا پراکندن خاکستر در منطقه اداری دیگری غیر از منطقه ای که متوفی در اداره ثبت احوال آن ثبت شده است، دریافت رایگان این خدمات از یک متصدی تدفین دیگر نیز امکان پذیر است. بخش تحت عنوان قبرهای موجود در سایر مناطق را مشاهده کنید. علاوه بر این، هزینه تدفین سرمایه مورد نیاز برای کلیه اقدامات مختلفی که مستقیماً با مدیریت قبرستان های عمومی مرتبط هستند، از جمله امور اداری مربوطه، ایجاد قبرستان های جدید، نگهداری از اماکن عمومی در قبرستان ها و مراقبت و حفظ قبرهای

برای افراد ثبت شده در اداره ثبت احوال واقع در منطقه اداری متصدی تدفین در زمان مرگ، متصدی تدفین باید موارد زیر را بدون هزینه در مورد متوفی فراهم کند:

- یک قبر یا معادل آن در قبرستان عمومی به مدت ۲۵ سال،
- تدفین، شامل باز کردن یک قبر، پر کردن و قرار دادن یک قبر باز به ترتیب،
- حمل و نقل از زمان اتمام مسئولیت متصدی تدفین در مورد جسد تا زمان انجام خاکسپاری یا پخش خاکستر، به استثنای حمل و نقل برای خاکسپاری یا پخش خاکستر در خارج از منطقه اداری متصدی تدفین، مگر آنکه حمل و نقل به دلیل توافق در مورد تهیه قبور ویژه باشد،
- سوزاندن مردگان،
- مقدمات نگهداری و مشاهده جنازه، و
- مقدمات برگزاری مراسم تشییع جنازه بدون نمادهای مذهبی.

فصل ۹، بخش ۶ قانون تدفین

دارای اهمیت ویژه تاریخی را تأمین می کند. حق العمل نمایندگان تشییع جنازه نیز از طریق هزینه تدفین تأمین می شود؛ بخش تحت عنوان نظارت را ملاحظه کنید.

هزینه تدفین شامل چه مواردی نمی شود

علاوه بر خدمات تامین شده از طریق هزینه تدفین، در اغلب موارد هزینه های دیگری نیز وجود دارد که بستگان در مورد آن ها تصمیم می گیرند. این هزینه ها تحت پوشش هزینه تدفین نبوده و بر حسب مورد متفاوت هستند. موارد زیر باید توسط بستگان شخص متوفی یا از محل ماترک پرداخت شود:

- تابوت و آماده سازی/تزیین متوفی
- حمل جسد درون تابوت از خانه/بیمارستان به محل در نظر گرفته شده توسط متصدی تدفین برای نگهداری و مشاهده جنازه
- اعلامیه های فوت
- تزیین تابوت
- مراسم تشییع جنازه شامل برگزارکننده یا کشیش خاکسپاری می شود. .
- متوفی عضو کلیسای سوئد مستحق دریافت خدمات مراسم تشییع جنازه رایگان نسبت به ماترک می باشد.
- پذیرائی مراسم تشییع جنازه
- کوزه (مخصوص نگهداری بقایای حاصل از سوزاندن مردگان)
- ساخت، نصب و نگهداری سنگ قبرها یا دیگر بناهای یادبود.
- به منظور کسب اطلاعات بیشتر در مورد نحوه مراقبت از قبور، به بخش تحت عنوان نگهداری قبور مراجعه فرمائید.

گزینه ها و آرزوهای مرتبط با مراسم تشییع جنازه ، سوزاندن مردگان و تدفین

هنگام فوت یک نفر، برآورده ساختن حتی الامکان دقیق خواسته های متوفی در مورد سوزاندن و تدفین از جانب بستگان یا افراد برگزار کننده مراسم خاکسپاری از اهمیت بسزایی برخوردار است. این خواسته ها ممکن است با نوع قبر و محل آرامش ابدی در ارتباط باشد.

هنگام فوت یک نفر، خواسته های وی در رابطه با سوزاندن و تدفین باید حتی الامکان توسط بستگان، دوستان نزدیک یا سایر افرادبرگزار کننده این موارد برآورده شود.

فصل ۵، بخش ۱ قانون تدفین سوئد

دلایل نوشتن خواسته هایتان

قانون تدفین یا هیچ قانون دیگری بیان نمی کنند که مردم باید خواسته های خود را در مورد مراسم تشییع جنازه شان بنویسند، اما دلایل خوبی برای انجام این کار وجود دارد. افراد می توانند خواسته های خود را آزادانه تدوین کنند یا از بروشوری با عنوان Mina önskemål، آرزوهای من استفاده کنند. نکته مهم این است که بستگان بازمانده از خواسته های آن مرحوم در مورد مراسم خاکسپاری خود آگاه شوند. سند حاوی این آرزوها می تواند به عنوان مثال در دفتر وکیل، در صندوق امانات یک بانک یا در منزل نگهداری شود.

این سند ممکن است حاوی اطلاعات و خواسته های زیر در مورد متوفی باشد:

- محل قبرستان
- سوزاندن یا دفن تابوت
- نوع قبر، مانند باغ یادبود، (minneslund یا askgravlund)، قبری برای بقایای سوزاندن (askgravplats)، یک قبر خانوادگی موجود، یک قبر تابوتی یا یک قبر کوزه ای. به بخش تحت عنوان انواع قبرها مراجعه کنید.
- پخش کردن خاکستر روی زمین یا آب
- انتخاب تابوت یا کوزه
- انتخاب نحوه آماده سازی متوفی قبل از قرار گرفتن درون تابوت و انتخاب لباس درون تابوت n
- مراسم تشییع جنازه / وداع
- پذیرایی در مراسم تشییع جنازه

^۳ Mina önskemål (آرزوهای من) از www.svenskakyrkan.se/begravning قابل دانلود است.

بعضی اوقات بستگان در مورد محل و نحوه دفن متوفی اختلاف نظر دارند. باید یک دفن تابوتی باشد یا مراسم سوزاندن؟ خاکسپاری باید در یک گور خانوادگی موجود صورت بگیرد، شاید در مکانی دیگر، یا در یک قبر جدید در دهکده، شهر یا شهرستان محل زندگی متوفی؟ دفن یا سوزاندن متوفی قبل از حل و فصل اختلاف نظر بازماندگان مجاز نیست. در چنین مواردی جسد در یخچال یا سردخانه یک مرده شوی خانه نگهداری می شود.

اگر موضوع مشاجره دفن تابوتی یا سوزاندن یا محل آرامش نهایی باشد، باید بین طرفین در صورت درخواست، میانجی گری شود. متصدی تدفین در محلی که متوفی برای آخرین مرتبه در ثبت احوال آن ثبت شده است، به عنوان واسطه عمل می کند. اگر طرفین نتوانند طی فرایند میانجی گری به توافق برسند، هیئت اجرایی ایالت این موضوع را بر عهده می گیرد و تصمیم می گیرد که چه کسی از طرفین می تواند در رابطه با موضوع مورد اختلاف تصمیم بگیرد. روش رسیدگی به چنین اختلافاتی ممکن است زمان بر باشد. یک روش مناسب برای جلوگیری از اختلاف این است که افراد خواسته های خود را بنویسند و نزدیکان خود را از آن ها مطلع کنند.

انتخاب تابوت و کوزه

مطابق قانون تدفین، لازم نیست جسد داخل تابوت قرار بگیرد، اما به دلایل سلامتی و ایمنی برای کارمندان اداره تدفین، معمولاً از یک تابوت در دفن تابوتی استفاده می شود. تابوت باید همیشه در سوزاندن مردگان استفاده شود. اگر خاکستر در یک باغ یادبود پخش شود، بعد از سوزاندن و پخش روی زمین یا آب مستقیماً درون قبر دفن شود، استفاده از کوزه ضروری نیست. در چنین مواردی، خاکسترها در یک کیسه مخصوص یا جعبه مقوایی کوره های مخصوص سوزاندن مردگان منتقل می شوند.

صرفاً تحت قوانین خاص، ساخت تابوت یا کوزه و نقاشی و تزئین تابوت یا کوزه خریداری شده مجاز است. مدیریت محل سوزاندن مردگان یا قبرستان می تواند اطلاعاتی در مورد مواد و اندازه های مجاز ارائه دهد.

کوزه های مخصوصی برای خاکستر کودکان و کوزه های شامل دو مجموعه خاکستر وجود دارند. این موارد در خانه نیز قابل ساخت هستند.

مراسم تشییع جنازه

قانون تدفین، مراسم تدفین و سوزاندن مردگان را مقرر می‌کند. با این وجود، دیگر جنبه‌های تدفین را تنظیم نمی‌کند. روشی که بستگان برای ادای آخرین احترام خود به متوفی تصمیم می‌گیرند یک موضوع کاملاً خصوصی است.

اقوام آزادی زیادی دارند که به دلخواه شخصی خود وداع را انجام دهند. این مراسم ممکن است در یک کلیسا، نمازخانه، سالن اجتماعات یا یک باغ، در خانه، ساحل، در کنار قبر در یک قبرستان یا در مکان‌های مناسب دیگر برگزار شود. حمل تابوت برای مراسم تشییع جنازه در منزل، باغ خصوصی، ساحل یا موارد مشابه، معمولاً خارج از هزینه مراسم خاکسپاری پرداخت نمی‌شود. حمل تابوت برای مراسم تشییع جنازه در منزل، باغ خصوصی، ساحل یا موارد مشابه، معمولاً خارج از هزینه مراسم خاکسپاری پرداخت نمی‌شود.

ماهیت برگزاری مراسم تشییع جنازه برای افراد درگیر انتخابی است. بنابراین هیچ قانونی مبنی بر اینکه این مراسم باید در تابوت برگزار شود وجود ندارد. افراد می‌توانند قبل از قرار گرفتن متوفی درون تابوت یا در منزل، یا بعد از سوزاندن به همراه کوزه آخرین احترام خود را ادا کرده و با متوفی وداع کنند.

همچنین امکان عدم برگزاری مراسم وداع نیز وجود دارد. در چنین مواقعی، جسد به منظور اجرای مراسم خاکسپاری یا سوزاندن از خانه یا بیمارستان به طور مستقیم درون تابوت به قبرستان یا محل سوزاندن مردگان و سپس به قبرستان محل دفن یا پخش خاکستر منتقل می‌شود.

خدمات تدفین اعضای کلیسای سوئد

اعضای کلیسای سوئد به کلیسا هزینه پرداخت می‌کنند. مبلغ این هزینه در صورت حساب مالیاتی نهایی سالانه هر یک از اعضا (slutskattebesked) نشان داده شده است. هزینه کلیسا شامل مراسم تشییع جنازه در یک کلیسا به همراه یک کشیش (کشیش کلیسای لوتران)، نوازنده کلیسا/ارگانیست، حمل‌کننده‌های تابوت (که به عنوان تابوت بر نیز شناخته می‌شود) و کمک ورگر (یک متصدی نشان دادن محل جلوس مردم در کلیسا) می‌شود. این امر همچنین در صورت برگزاری مراسم تشییع جنازه در محل دیگری مانند مجالس خانگی نیز اجرا می‌شود.

روحانی/کشیش کلیسای لوتران که این خدمات را هدایت می‌کند، بستگان، نوازنده کلیسا/ارگانیست و سایر شرکت‌کنندگان در مورد محتوای خدمات با هم تصمیم می‌گیرند. بسیاری از مجالس دارای خط مشی به نام begravningspastoral برای خدمات تشییع جنازه هستند که وظیفه مجالس را در امور مربوط به مراسم ترحیم تشریح می‌کند. این خط مشی بین کلیساها متفاوت است.

خدمات تدفین معمولاً در یک کلیسا یا یک نمازخانه تشییع جنازه برگزار می شود. روحانی و کشیش مسئول برگزاری مراسم تدفین، در مورد ارائه این خدمات در یک مکان جایگزین مانند منزل شخصی یا یک باغ تصمیم گیری می کند.

خدمات کلیسای سوئد برای عموم آزاد است و بازدید کنندگان نمی توانند از اجازه حضور در این امر منع شوند. این امر در مورد خدمات تشییع جنازه نیز صدق می کند. انتشار اعلامیه فوت پس از انجام مراسم تشییع جنازه می تواند راهی برای محدود کردن تعداد افراد استفاده کننده از این خدمات در صورت ارجحیت باشد.

خدمات تشییع جنازه از دو طریق قابل اجرا می باشند:

- اگر خدمات در قبرستان به اتمام برسد، این امر با قراردادن تابوت درون قبر انجام شود، عزاداران در قبرستان جمع می شوند تا آخرین احترام خود را ادا کنند و روحانی/ کشیش دعای پایانی را می خواند. تابوت توسط تابوت برها (افرادی که تابوت را حمل می کنند) درون قبر قرار می گیرد. کلیسای منطقه استاندارد خدمات تابوت ارائه شده را تعیین می کند. به عنوان مثال، ممکن است از یک کاتافالک چرخ دار (مقبره یا سکو) و یک دستگاه پایین آوردن تابوت تشکیل شده باشد که هزینه آن توسط کلیسای منطقه پرداخت می شود. در صورت تمایل، بستگان و دوستان می توانند به عنوان آخرین نشانه احترام به متوفی، خودشان تابوت خود را به سمت قبر ببرند.
- اگر خدمات مراسم تشییع جنازه در کلیسا/نمازخانه منعقد شود، عزاداران به منظور ادای آخرین احترام دور تابوت یا کوزه جمع می شوند. بعد از این مراسم، وقتی بستگان از اتاق خارج شدند، تابوت به محل نگهداری کوزه یا به مزار منتقل می شود.

خدمات تشییع جنازه برای افرادی که عضو کلیسای سوئد نیستند

مراسم تشییع جنازه باید برای افراد غیر عضو کلیسای سوئد برگزار شود، در صورتی که دلایل خاصی برای انجام این کار وجود داشته و این امر نشان دهنده خواسته های متوفی باشد. قائم مقام (کشیش اعظم) کلیسای منطقه مربوطه در مورد برگزاری یا عدم برگزاری مراسم تشییع جنازه تصمیم گیری می کند. در چنین مواردی هزینه انجام خدمات تشییع جنازه دریافت می شود. این هزینه ممکن است در کلیسای مناطق مختلف، متفاوت باشد.

صحبت با کلیسای منطقه در مورد امکان برخورداری از خدمات خاکسپاری از طریق دستور خدمات کلیسای سوئد و در مورد شرایط مالی برای انجام این کار، از اهمیت بسزایی برخوردار است.

مراسم تشییع جنازه در سایر جوامع مذهبی

علاوه بر کلیسای سوئد، چندین جامعه مذهبی در سوئد وجود دارد. بسیاری از آنها برای اعضای خود مراسم تشییع جنازه فراهم می کنند. هنگامی که متوفی عضو یک جامعه مذهبی باشد، شخص برگزارکننده مراسم تشییع جنازه باید به منظور برنامه ریزی مراسم وداع با نمایندگان جامعه مذهبی تماس بگیرد.

مراسم تشییع جنازه شهری

مراسمی که مطابق دستور ارائه خدمات کلیسای سوئد برای خاکسپاری یا دستور خدمات براساس باورهای جامعه مذهبی متفاوت نباشد، مراسم تشییع جنازه شهری نامیده می شود. کلیه متصدیان تدفین باید برای مراسم وداع، محلی را بدون نمادهای مذهبی فراهم کنند. هزینه استفاده از چنین محل هایی در هزینه دفن در نظر گرفته شده است. خویشاوندان خودشان مسئول برگزاری مراسم تشییع جنازه هستند و تصمیم می گیرند این مراسم چه چیزی را شامل شود، چگونه برگزار شود و چه کسی می تواند در آن شرکت کند.

برگزارکنندگان مراسم تشییع جنازه شهری در چندین شهرداری و نه در همه آنها در دسترس هستند. برای آنکه شخصی برگزارکننده مراسم تدفین شهری باشد، هیچ مجوز و گواهی خاصی لازم نیست و هیچ کاری برای جلوگیری از بستگان و دوستان از هدایت مراسم شهری وجود ندارد. هزینه یک شخص برگزارکننده مراسم تشییع جنازه در هزینه دفن در نظر گرفته نشده است و باید از محل ماترک متوفی پرداخت شود.

قبرها

هزینه تدفین شامل یک قبر یا معادل آن در قبرستان عمومی برای یک دوره ۲۵ ساله می شود. انواع مختلف قبور وجود دارند که شامل جمله kistgravplats (قبر تابوتی)، urngravplats (قبر کوزه ای)، askgravplats (قبر پسماند حاصل از سوزاندن مردگان)؛ و فضایی در mimneslund (نوعی باغ یادبود)، kistminneslund (به عنوان مثال، زمین تدفین چوبی که تابوت های در یک ناحیه دسته جمعی دفن می شوند) یا یک askgravlund (زمین دفن دسته جمعی که مانند باغ یادبود استفاده یم شود، اما در آن خاکستر به جای پراکنده شدن دفن می شود) و طاقچه ای در kolumbarium یا urnmur (کالومباریوم فضای باز یا بسته) می شوند. هیچگونه حقی از قبل به یک قبر اعطا نمی شود.

قبور ویژه

حق تدفین در یک قبرستان عمومی نباید با توجه به اینکه آیا متوفی متعلق به یک مذهب خاص بوده یا نه تعیین شود. با این حال، این امر در مورد حق دفن در قبور ویژه برای افراد متعلق به مذاهب غیر از مسیحیت اعمال نمی شود. تمام متصدیان تدفین بدون تحمیل هزینه به ماترک متوفی، متعهد به ارائه قبور ویژه برای افراد غیر عضو جامعه دینی مسیحیت در حوزه اداری خود یا در حوالی آن هستند. ممکن است متوفی یا بستگانش طراحی خاصی برای قبور مدنظر داشته یا موقعیت خاصی در یک مکان مشخص داشته باشند. متصدی تدفین باید بدون تحمیل هزینه به ماترک متوفی، حمل و نقل به قبور ویژه را فراهم کند.

قبور واقع در مکان دیگر

متصدی تدفین متعهد به ارائه یک قبر برای تمام متوفیان ثبت شده در اداره ثبت احوال منطقه اداری خود هستند. قانون تدفین سوئد متوفی را مستحق تدفین بدون هزینه در محلی غیر از جایی که در اداره ثبت احوال آن ثبت شده می داند، مشروط بر اینکه مکان قبر موجود باشد. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد قبور موجود، با متصدی تدفین مربوطه تماس بگیرید.

با توجه به در دسترس بودن زمین برای گورها، قبرهایی برای افراد دیگر نیز ممکن است در آنجا فراهم شود.

فصل ۲، بخش ۳، بند ۳ قانون تدفین سوئد

دارندگان حقوق تدفین

بر خلاف قبور در نظر گرفته شده برای استفاده عمومی که حق تدفین برای آن ها اعمال نمی شود، حقوق تدفین به تمام قبور ویژه اعمال می گردد. به بخش انواع قبور مراجعه کنید. حقوق تدفین به صورت خودکار در رابطه با یک تدفین اعمال نمی شود. در عوض، آنها در مورد حقوق دفن که توسط جماعت/گروه کلیسای محلی به کسی اعطا می شود، که معمولاً یکی از اعضای خانواده یا بستگان نزدیک متوفی هستند.

شخص یا اشخاصی که به آن ها حق تدفین اعطا شده است دارندگان حق تدفین نامیده می شوند. دارندگان حق تدفین در ثبت قبور متصدی تدفین ثبت می شوند. صرفاً دارندة یا دارندگان حق تدفین می توانند حقوق تدفین را جاری کنند. حقوق تدفین حقوق و تعهداتی را به دنبال دارد.

حقوق تدفین: حقوقی که هنگام استفاده از یک قبر خاص در قبرستانی عمومی توسط نهاد مدیریت کننده قبرستان با هدف تدفین به یک فرد اعطا می شود.

فصل 1، بخش 1 قانون تدفین سوئد

افراد به طرق مختلف می توانند صاحب حق تدفین شوند. هنگام استفاده از یک قبر جدید اعطا می شود، این حق برای بستگان در قید حیات می باشد تا تصمیم بگیرند که چه شخص (اشخاصی) از میان بازماندگان باید به عنوان دارندة حق تدفین انتخاب شود. در اولیت فرصت باید درخواستی به متصدی تدفینی که متوفی در منطقه آن دفن شده ارسال شود. هیچکس نمی تواند به اجبار دارندة حق تدفین شود. اگر فرد تمایل به اقدام به عنوان دارندة حق تدفین نداشته باشد، قبر به مدت ۲۵ سال برای متوفی رزرو خواهد شد. متصدی تدفین مسئول مدیریت قبر است. بستگان می توانند یادبود قبر تهیه کنند، متصدی تدفین ممکن است برای نگهداری این یادبود هزینه تعیین کند. در صورت مرگ دارندة حق تدفین، این حقوق به یکی از نزدیکان فرد تعلق می گیرد. بستگان یا نزدیکان متوفی یا فرد متوفی دفن شده در قبر تنها کسانی هستند که می توانند حقوق تدفین را به عهده بگیرند. ثبت احوال دارندة حق تدفین باید طی شش ماه بعد از مرگ باید به متصدی تدفین اعلام کند که چه شخص یا اشخاصی به عنوان دارندة حق تدفین اقدام می کنند، یا اینکه هیچکس برای انتقال حق تدفین وجود ندارد. شخص تعیین شده باید از بستگان یا در غیر این صورت از نزدیکان دارندة حق تدفین یا فردی دفن شده در قبر مربوطه باشد. اگر دارندة حق تدفین فردی را برای به عهده گرفتن حقوق تدفین معین کند، ثبت احوال دارندة حق تدفین جدیدی را اعلام نمی کند.

همچنین حق تدفین در طول حیات دارندة فعلی نیز قابل انتقال است. حقوق تدفین صرفاً به بستگان یا نزدیکان منتقل کننده یا فرد دفن شده در قبر قابل انتقال می باشد. در نهایت متصدی تدفین می تواند در مورد دارندة حق تدفین تصمیم گیری کند. درخواست تجدیدنظر علیه رای متصدی تدفین را می توان نزد هیات اجرایی شهرستان (länsstyrelsen) تسلیم کرد. حقوق تدفین قبل از انقضای دوره آن قابل بازگرداندن به انتقال دهنده است. هنگامی که حقوق تدفین منقضی شد، این حقوق حداقل برای ۱۵ و حداکثر به مدت ۵۰ سال قابل تمدید می باشند. هر متصدی تدفین می تواند ضوابط خود را برای تمدید حقوق تدفین تعیین کند. هزینه تمدید توسط انجمن کلیسای محلی یا شورای شهر تنظیم می شود. دارندة حق تدفین می تواند در مورد اینکه چه کسی در قبر دفن شود تصمیم گیری کند، فارغ از اینکه آن ها از بستگان هم هستند یا به طریقی دیگر ارتباط نزدیکی باهم دارند. در اغلب موارد، دارندة حق تدفین نیز مستحق دفن در قبر می باشد. به منظور دفن متوفی که تنها دارندة حق تدفین نبوده، تمام دارندگان حق باید اجازه خود را صادر کنند. اگر دارندگان حق تدفین به توافق نرسند، اعطا کننده (متصدی تدفین) تصمیم می گیرد که آیا متوفی می تواند در قبر دفن شود یا خیر. تصمیم متصدی تدفین قابل تجدیدنظر است.

ادربق

انواع مختلف قبر در سوئد وجود دارد. کلیه انواع قبر توسط همه متصدیان تدفین ارائه نمی شود. دامنه ارائه شده توسط عواملی مانند تقاضا در بین افراد محله تعیین می شود. متصدیان تدفین مختلف ممکن است برای انواع قبرها نام و شرح محلی داشته باشند. برخی از قبور دارای حق دفن هستند، برخی دارای حق دفن محدود و برخی دیگر هیچ حق تدفینی ندارند. انواع قبرهای دارای حق تدفین عبارتند از: kistgravplatser (قبرهای تابوتی)، با فضایی برای یک یا چند تابوت (یا کوزه) و urngravplatser (قبرهای کوزه ای)، با فضایی برای یک یا چند کوزه. این حقوق شامل حق تزیین قبر و پس از اخذ تأییدیه متصدی تدفین، حق داشتن سنگ قبر یا یادبود ثابت بنا شده یا نصب شده می باشند. سنگ قبر الزامی نیست. دارنده حقوق تدفین می تواند حتی در صورت وجود سنگ قبر، گل و شمع / فانوس را روی قبر قرار دهد. یادبودهای قبرستان از مایملک دارنده حقوق تدفین پرداخت می شود. دارندگان حقوق تدفین موظفند قبر را در وضعیتی مرتب و با عزت نگهداری کنند. علاوه بر نگهداری قبر - به بخش نگهداری قبور نیز مراجعه کنید - این امر شامل تضمین به خطر نیانداختن ایمنی قبر یا نواحی مجاور توسط قبر می شود. بنابراین، دارنده حق تدفین باید اقدامات لازم را انجام دهد. هزینه های لازم را پرداخت کند تا سنگ قبر یا یادبودهای دیگر خطری برای ایمنی محسوب نشوند. اگر در صورت نیاز به اقدامات لازم برای جلوگیری از بروز حوادث احتمالی، متصدی تدفین باید اقدامات لازم را انجام دهد. دارنده حقوق تدفین باید در اسرع وقت از اینگونه اقدامات مطلع شود. هزینه اقدامات ایمنی یا تعمیراتی که بر روی سنگ قبر یا یادبودهای دیگر انجام می شود در اغلب موارد توسط دارنده حق تدفین پرداخت می گردد.

قبور دارای حق تدفین محدود، محدودیت هایی در زمینه تصمیم گیری حق دارنده حقوق تدفین در مورد ظاهر و ماهیت یادبود قبر و سایر جنبه های تزئینات و چیدمان آن دارند. اعطا کننده در چنین مواردی حق تصمیم گیری دارد. اعطا کننده مسئول نگهداری قبر به عنوان خدماتی برای دارنده حق تدفین می باشد.

در صورت اعطای استفاده از قبر، اعطاکننده برای نگهداری هزینه تعیین می کند. این امر در مورد قبرهای مربوط به بقایای حاصل از مرده سوزی به نام askgravplatser، طاقچه ای در یک کلو مباریوم (یک کلو مباریوم سرپوشیده) و طاقچه در یک ummur (یک کلو مباریوم در فضای باز)، به معنای واقعی کلمه "یک دیوار کوزه"، که ممکن است برای یک یا چند کوزه فضا داشته باشد. انواع قبور بدون حق تدفین عبارتند از askgravlund (باغ یادبود که خاکسترها در آن دفن شده و پراکنده نمی شوند)، minneslund (باغ یادبود) و یک kistminneslund - مانند یک زمین دفن جنگلی که تابوت ها در یک منطقه جمعی دفن می شوند. متصدی نگهداری از این مناطق را به عهده می گیرد. معمولاً بستگان برای شرکت در تدفین خاکسترها در نوعی از باغ یادبود به نام askgravlund دعوت می شود. پلاک حاوی نام شخص دفن شده را می توان توسط متصدی تدفین در یک مکان مقرر سفارش داده و نصب کرد. هزینه پلاک معمولاً از ماترک یا توسط اقوام متوفی پرداخت می شود. minneslund و kistminneslund مناطق دفن ناشناس هستند، که در آن کارمندان قبرستان، خاکسترها را پراکنده / دفن می کنند یا تابوت را بدون حضور بستگان متوفی دفن می نمایند. برای دو نوع باغ یادگار، askgravlund و minneslund، مناطق جمعی خاصی برای تزئین توسط اقوام فراهم شده است.

نگهداری قبور

دارنده حقوق تدفین علاوه بر مسئولیت یادبودها ثابت مانند سنگ قبرها، موظف است که قبر را در وضعیتی مرتب و با عزت حفظ کند.

این امر در مورد قبور دارای حق تدفین، یعنی kistgravplatser (قبرهای تابوتی) و urngravplatser (قبرهای کوزه‌ای) صدق می‌کند. نگهداری قبر به طور معمول شامل کاشت و آبیاری گیاهان و گل‌ها، هرس علفهای هرز، از بین بردن گل‌های پژمرده و پیرایش / مرتب کردن چمن در اطراف مرز و سنگ قبر و یا در صورت قبرهای پوشیده از ماسه سنگ، از بین بردن علفهای هرز از سطح شن است. دارنده حق می‌تواند خودش از قبر نگهداری کرده یا خدمات را به عنوان مثال از بخش مدیریت قبرستان خریداری کند. اغلب کلیساها/گروه‌های محلی برای نگهداری از قبور قراردادهایی را ارائه می‌دهند. سطح نگهداری، هزینه را برای دارنده حقوق دفن تعیین می‌کند. قیمت بین کلیساها/گروه‌های محلی مختلف، متفاوت است. قراردادهای نگهداری قبور در قانون دفن سوئد تنظیم نشده است. دارندگان حقوق تدفین باید خودشان قیمت و کیفیت خدمات را ارزیابی و مقایسه کنند. اگر دارنده حق دفن از قبر نگهداری کند و متصدی تدفین تصور کند که قبر به وضوح مورد غفلت واقع شده است، متصدی می‌تواند محرومیت از حقوق دفنتدفین را اعلام کند، به عبارت دیگر حقوق به متصدی بازگردانده می‌شود.

دارنده حقوق تدفین باید قبر را در شرایطی پاکیزه و با عزت نگهداری کند.

فصل 7، بخش 3 قانون تدفین سوئد

سوزاندن مردگان

براساس قانون دفن سوئد، فقط کسانی که در یک قبرستان عمومی یا مجالس فعالیت می کنند، می توانند کوره های سوزاندن مردگان را مستقر و اداره کنند.

جنازه باید به محض اتمام مراسم تشییع سوزانده شود. قبل از انجام مراسم سوزاندن، گواهی سوزاندن مردگان باید از سازمان مالیات سوئد اخذ شود. در بسیاری از موارد، مدیران مراسم تشییع در این زمینه به بستگان کمک می کنند. با توجه به شروع فرآیند تجزیه در بدن فرد متوفی و در نظر گرفتن سلامت افراد حامل جنازه، سوزاندن هرچه سریعتر جنازه از اهمیت بسزایی برخوردار است.

جسد فرد متوفی [...] باید در اسرع وقت و حداکثر یک ماه پس از مرگ، سوزانده یا دفن شود. سازمان مالیات سوئد می تواند در صورت وجود دلایل خاص، مجوز تأخیر در انجام سوزاندن یا دفن را اعطا کند.

فصل ۵، بخش ۱۰ قانون تدفین سوئد

بستگان متوفی مجاز به شرکت در مراسم سوزاندن مرده هستند و باید به منظور کسب اطلاعات بیشتر با کوره های مخصوص سوزاندن مردگان تماس حاصل کنند.

بعد از سوزاندن مرده، هرگونه اشیای فلزی بزرگتر از ۳ میلی متر از خاکستر جدا شده و برای بازیافت ارسال می شود. این اشیای شامل ایمپلنت های تعبیه شده در بدن و اتصالات/فلزات مربوط به تابوت می شود. بدلیل عدم امکان ضمانت طلا و جواهر همراه جنازه، این اشیای همراه با خاکستر درون کوزه ریخته می شوند، بستگان باید قبل از قرار گرفتن متوفی درون تابوت این اشیای را جدا کنند. اگر بستگان مایل به قرار گرفتن طلا و جواهرات درون کوزه قبل از بسته شدن درب باشند، کارکنان کوره سوزاندن مردگان باید در این مورد از قبل توضیح دهند.

بسته به نوع قبر انتخابی، ممکن است یک کیسه یا جعبه مخصوص جایگزین کوزه شود. در برخی شرایط، خاکسترها توسط اقوام جمع می شوند.

بعد از سوزاندن، خاکستر صرفاً با اهداف زیر توسط افراد جمع آوری می شود

- بردن خاکستر به قبرستانی که در محل سوزاندن مرده واقع نشده است،
- دفن یا پخش خاکستر در جایی غیر از قبرستان،
- یا بردن خاکستر به خارج از سوئد.

فصل ۵، بخش ۱۰ قانون تدفین سوئد

دفن تابوت و دفن یا پخش خاکستر

با توجه به شروع فرآیند تجزیه در بدن فرد متوفی و در نظر گرفتن شرایط آن مرحوم، سوزاندن هرچه سریعتر جنازه از اهمیت بسزایی برخوردار است.

جسد فرد متوفی [...] باید در اسرع وقت و حداکثر یک ماه پس از مرگ، سوزانده یا دفن شود. سازمان مالیات سوئد می‌تواند در صورت وجود دلایل خاص مجوز تأخیر در انجام سوزاندن یا دفن را اعطا کند.

فصل ۵، بخش ۱۰ قانون تدفین سوئد

قبل از انجام مراسم سوزاندن، گواهی سوزاندن مردگان باید از سازمان مالیات سوئد اخذ شود. مدیران مراسم تشییع جنازه در این رابطه به بستگان کمک می‌کنند. در صورت اخذ گواهی سوزاندن، این گواهی برای دفن کوزه یا خاکستر نیز صادق است.

قانون تدفین معنی *gravsättning* را تعریف می‌کند، دفن تابوت و دفن یا پخش خاکستر.

... تدفین: قرار دادن جنازه یا خاکستر درون یک قبر مخصوص یا درون یک منطقه دفن برای استفاده جمعی بدون قبرهای مخصوص یا پخش خاکستر در یک باغ یادبود یا در جایی غیر از قبرستان.

فصل ۱، بخش ۱ قانون تدفین سوئد

قانون اصلی این است که دفن یا پخش در قبرستان انجام شود. بعد از اخذ مجوز از هیئت اجرایی شهرستان، پخش خاکستر در محل متفاوت ممکن است.

جسد یا خاکستر فرد متوفی صرفاً باید در یک قبرستان خصوصی یا عمومی دفن یا پخش شود. با این حال، دولت می‌تواند دستوراتی را مبنی بر انجام اقدامات متفاوت با خاکستر صادر کند. صدور تصمیم در این رابطه توسط هیئت اجرایی شهرستان انجام می‌شود.

فصل ۵، بخش ۵ قانون تدفین سوئد

خاکستر باید حداکثر یک سال بعد از سوزاندن مرده دفن یا پخش شود. اگر از خارج به سوئد آورده شود، باید حداکثر تا یک سال بعد از ورود به سوئد دفن یا پخش گردد.

بستگان می توانند خودشان تابوت یا کوزه را درون قبر قرار دهند. این امر باید از قبل با متصدی تدفین هماهنگ شود. بنا به دلایل ایمنی، بستگان مجاز به کندن یا پر کردن قبر تابوت نیستند. با این حال، بستگان مجاز به حضور در محل یا کمک به پر کردن قبر می باشند.

پخش خاکستر روی زمین یا آب

قانون تدفین پس از اخذ مجوز از هیئت اجرایی شهرستان فرصت پخش خاکستر روی زمین یا آب را فراهم می آورد. این هیئت، ضوابط پخش خاکستر در حوزه مسئولیت خود را تعیین می کند. محل مورد نظر بستگان برای پخش خاکستر باید مناسب باشد و خاکستر باید با احترام حمل شود. درخواست مجوز از قبل قابل ارزیابی نیست، صرفاً بعد از مرگ فرد این امکان وجود دارد. درخواست برای پخش خاکستر فرد متوفی با استفاده از خدمات الکترونیک در www.lansstyrelse.se قابل انجام است.

فرد دریافت کننده مجوز پخش خاکستر باید، در دوره زمانی تعیین شده توسط هیئت اجرایی شهرستان، یک گواهی به این هیئت ارسال کند مبنی بر اینکه خاکستر مطابق مجوز پخش شده است.

هیئت های اجرایی شهرستان در شهرهای زیر درخواست برای پخش خاکستر را بررسی می کند: اسکین (Skåne)، اوسترگوتلند (Östergötland)، واسترا گوتالاند (Västra Götaland)، استکهلم، دالارنا (Dalarna)، واسترنورلند (Västernorrland) و نوربوتن (Norrbotten).

نظارت بر مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین

هیئت اجرایی شهرستان مسئول نظارت بر مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین در سوئد است، فارغ از آنکه متصدی تدفین کلیسای محلی، گروه کلیساهای محلی یا شهرداری باشد. افراد می توانند در کنار تماس با هیئت اجرایی شهرستان، انتقادات و پیشنهادات خود در رابطه با مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین را به begravningsombud ارسال کنند.

هیئت های اجرایی شهرستان

هر *länsstyrelse*، هیئت اجرایی شهرستان، طبق قانون تدفین وظایف مختلفی بر عهده دارد. افرادی که در رابطه با نحوه انجام مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین شکایت یا سوالی دارند می توانند از طریق تلفن یا به صورت کتبی با این هیئت ارتباط برقرار کنند. به عنوان مثال، این سوالات ممکن است در رابطه با هزینه تدفین یا نحوه برخورد متصدی تدفین با مسائل باشد. در وهله اول، هیئت اجرایی شهرستان طبق قانون تدفین درخواست های تجدیدنظر علیه تصمیمات اتخاذ شده توسط متصدی تدفین را در موارد فردی بررسی می کند. همان هیئت های اجرایی شهرستان درخواست های مربوط به پخش خاکستر، شکایات و تجدید نظر در مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین را ارزیابی می کنند. بخش پخش خاکستر بر روی زمین یا آب را ملاحظه فرمائید.

نمایندگان مراسم تشییع جنازه

هیئت اجرایی شهرستان، علاوه بر نظارت و بازبینی، نمایندگان مراسم تشییع جنازه را تعیین می کند. وظیفه *Begravningsombud* ارزیابی نحوه رعایت منافع افراد غیر عضو کلیسای سوئد توسط کلیسای محلی می

زمانی که کلیسای محلی متصدی تدفین باشد، هیئت اجرایی شهرستان باید یک یا چند نماینده برای ارزیابی نحوه تضمین منافع افراد عضو کلیسای سوئد منصوب کند.

فصل ۱۰، بخش ۲ قانون تدفین سوئد

باشد. این نمایندگان بد طولی هیئت اجرایی شهرستان در نظارت بر متصدیان تدفین کلیسا است. این هیئت یک یا چند نماینده مراسم تشییع جنازه در تمام مناطقی تعیین می کند که شهرداری نقش متصدی تدفین را ایفا نمی کند. هیئت اجرایی شهرستان و متصدی تدفین می توانند نمایندگان مراسم تشییع جنازه در شهرداری را به اطلاع عموم برسانند.

نماینده باید به افراد غیر عضو کلیسای سوئد در مورد نقش خود اطلاع رسانی کند و ارتباط خود را با نمایندگان سایر جوامع مذهبی حفظ کند. نماینده باید درخواست های آن ها در رابطه با مراسم تشییع جنازه،

سوزاندن مردگان و تدفین را دریابد و آن‌ها را به نهادهای مسئول ارسال دارد. این امر در مورد درخواست‌های مربوط به محل برگزاری مراسم بدون نمادهای مذهبی نیز صادق است.

نماینده باید به تمام اسناد مربوط به مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین در کلیسای محلی دسترسی داشته باشد و از نحوه استفاده هزینه‌های پرداختی مطلع باشد. هزینه تدفین باید صرفاً برای انجام مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین مورد استفاده قرار گیرد.

نماینده باید تضمین کند که قبرهای مخصوص افراد غیرعضو جامعه دینی مسیحیت در محدود جغرافیایی قابل قبولی فراهم می‌شود. متصدی تدفین- کلیسای محلی/ گروهی از کلیساهای محلی یا شهرداری- نهاد فراهم‌کننده قبرهای مخصوص هستند.

چک لیست مخصوص بستگان

بستگان یا سایر افراد نزدیک به متوفی می توانند موارد زیر را در رابطه با مراسم تشییع جنازه ، سوزاندن مردگان یا تدفین انجام دهند:

- انتقال متوفی از بیمارستان به محل مورد نظر متصدی تدفین یا قبرستان
- قبل از قرار دادن جسد در تابوت/ قبل از مراسم وداع/ قبل رساندن متوفی به محل آرامش نهایی، جنازه متوفی را در خانه نگه دارند.
- تابوت و کوزه را انتخاب کنند یا بسازند. به منظور کسب اطلاعات بیشتر در مورد شرایط ساخت تابوت و/ یا کوزه، لطفاً با متصدی دفن تماس بگیرید.
- لباس یا روپوش متوفی را فراهم کنند و جنازه را در تابوت قرار دهند.
- اشیا کوچک یا نامه درون تابوت قرار دهند (ابتدا با متصدی تدفین هماهنگ شود).
- کلیسا، نمازخانه یا سایر محل های برگزاری خدمات تشییع جنازه یا سایر مراسمات وداع را انتخاب کنند.
- یک اعلامیه فوت برای انتشار بنویسند.
- مراسم تشییع جنازه (معمولاً همراه با یک روحانی/ کشیش یا سایر افراد برگزارکننده تشییع جنازه) را برنامه ریزی کنند.
- مراسم تشییع جنازه را سازماندهی کنند.
- تابوت و محل برگزاری مراسم وداع را تزئین کنند.
- پرده/ روکش (پارچه ای برای پوشاندن تابوت) را انتخاب کنند.
- تابوت یا کوزه را حمل و منتقل کنند.
- در مراسم سوزاندن مرده شرکت کنند.
- تابوت یا کوزه را درون قبر قرار دهند.
- بعد از گرفتن مجوز از هیئت اجرایی شهرستان länsstyrelse- خاکستر را در مکانی غیر از قبرستان پخش کنند.
- یک سنگ قبر یا یادبود انتخاب کنند یا بسازند. این امر باید قبل از انجام باید توسط متصدی تدفین تایید شود.
- قبر را تزئین کنند.

بستگان یا سایر عزاداران نزدیک به متوفی مجاز به انجام موارد زیر نیستند:

- خاکسترها را در خانه نگهداری کنند.
- خاکستر را تقسیم کنند. (در صورت وجود شرایط بسیار خاص، هیئت اجرایی شهرستان می تواند اجازه تقسیم خاکستر را صادر کند).
- قبر را در یک قبرستان عمومی باز کنند.
- بدون گواهی دفن یا پخش خاکستر از جانب سازمان مالیات سوئد، اقدام به اینکار کنند.
- تدفین را بدون اجازه صاحب حقوق دفن انجام دهند.
- خاکستر را در یک *minneslund* (باغ یادبود) دفن یا پخش کنند.
- بدون اخذ مجوز از هیئت اجرایی شهرستان، خاکستر را در مکانی غیر از قبرستان دفن یا پخش کنند.
- جسد یا خاکستر مدفون را جابجا کنند. (متصدی تدفین محل دفن جسد/ خاکستر می تواند در صورت وجود شرایط خاص اجازه جابجایی را صادر کند).

واژه نامه الف-ی و ارجاع صفحات

BEGRAVNINGSavgift - هزینه تدفین

مراجعه به صفحه ۶.

BEGRAVNINGSceremoni - مراسم

تشییع جنازه جنازه مراجعه به صفحه ۱۱.

BEGRAVNINGSHuvudman - متصدی

تدفین به Huvudman مراجعه کنید.

BEGRAVNINGSombud - نماینده تشییع

جنازه مراجعه به صفحه ۲۱.

BEGRAVNINGSplatser - قبرستان های

خصوصی و عمومی هستند- به عبارت دیگر، نواحی که حسب المقدور به عنوان محل آرامش نهایی اجساد یا خاکستر افراد متوفی در نظر گرفته شده اند. تفاوت بین قبرستان های عمومی و خصوصی این است که نوع عمومی توسط کلیسای محلی یا شهرداری منطقه تاسیس می شود، درحالی که نوع خصوصی توسط بنیادهای جوامع دینی راه اندازی می شوند. کلیه افراد ثبت شده در ثبت احوال منطقه اداری متصدی تدفین مستحق دفن یا پخش خاکستر در یک قبرستان عمومی می باشند. این حق برای قبرستان های خصوصی اعمال نمی شود. محل دفن و قبرستان اغلب به صورت مترادف استفاده می شوند.

BISÄTTNING - می تواند به روش های مختلفی

تعریف شود. معنی آن ممکن است از یک مکان به مکان دیگر متفاوت باشد، اما شامل همه عناصر مرتبط با قرار دادن بدن در تابوت و انتقال آن به مراسم تشییع جنازه، تدفین یا سوزاندن مردگان می شود. عناصر زیر ممکن است در BISÄTTNING در نظر گرفته شود: تزئین جنازه، قرار دادن جنازه داخل تابوت، حمل تابوت و دریافت جنازه داخل تابوت در محل های در نظر گرفته شده برای نگهداری و مشاهده. چنین مکان هایی گاهی اوقات در زبان انگلیسی نمازخانه آرامش نامیده می شوند.

ASKA - خاکستر بقایای حاصل از سوزاندن مردگان،

سوزاندن جسد متوفی در تابوت خود. این خاکستر در انواع مختلف قیرها قابل دفن می-باشد: urn-gravplats (قبر کوزه)، askgravplats بقایای حاصل از سوزاندن مرده) یا askgravlund (نوعی باغ یادبود) یا kolumbarium / urnmur (کلو مباریوم فضای باز یا بسته)، خاکستر را می توان در یک minneslund (نوعی باغ یادبود) دفن یا پخش کرد، یا پس از اخذ مجوز از länsstyrelse (هیئت اجرایی شهرستان) می توان خاکستر را روی زمین یا آب پخش کرد.

ASKGRAVLUND - نوعی باغ یادبود، محل دفن

جمعی خاکستر است و مشابه باغ یادبود می باشد. این محل یک قسمت مشترک برای نام متوفیان و تزئین دارد. بستگان می توانند هنگام دفن خاکستر حضور داشته باشند. استفاده از قبر در askgravlund معمولاً بدون حقوق دفن اعطا می شود. این مفهوم همه جا به صورت مشابه تفسیر نمی شود و ممکن است برخی انحرافات محلی وجود داشته باشد. مراجعه به صفحه ۱۷.

ASKGRAVPLATS - قبر بقایای حاصل از

سوزاندن مردگان قبری برای خاکستر/کوزه است. برای همسران/شرکا/ بستگان امکان داشتن محل آرامش نهایی در کنار هم در قبر بقایای حاصل از سوزاندن وجود دارد. حقوق دفن محدودی به این نوع قبر اعمال می شود. محدودیت به ظاهر و ماهیت یادبود قبر و سایر جنبه های تزئین و آرایش قبر مربوط می شود. مفهوم askgravplats همه جا به صورت مشابه تفسیر نمی شود و ممکن است برخی انحرافات محلی وجود داشته باشد. مراجعه به صفحه ۱۷.

BORGERLIG BEGRAVNING - تشییع

جنازه شهری به این معنی است که مراسم وداع از دستور خدمات استفاده شده در کلیسای سوئد یا جوامع دینی پیروی نمی کند. به صفحه ۱۳ مراجعه کنید.

BORGERLIG BEGRAVNINGSFÖR- RÄTTARE

برگزارکننده مراسم تشییع جنازه شهری. توسط برخی از شهرداری ها و مدیران مراسم خاکسپاری معرفی می شوند. بستگان یا دوستان متوفی نیز می توانند به عنوان برگزارکننده مراسم تشییع جنازه شهری عمل کنند؛ در این مورد نیاز به اخذ مجوز نیست. به صفحه ۱۳ مراجعه کنید.

BÅRTÄCKE - پرده یا روکش.

به عنوان روکش روی تابوت کشیده می شود. معمولاً کل تابوت را می پوشانند، اما برخی پرده ها/ روکش ها مشابه هستند. به جای تزئینات تابوت مورد استفاده قرار می گیرد. کلیسای محلی می تواند پرده را فراهم کند، اما بستگان متوفی نیز می توانند از پرده مورد نظر خود استفاده کنند

BÄRARE - حمل کننده تابوت یا تابوت بر.

جابجایی تابوت در طول برگزاری مراسم تشییع جنازه مورد نیاز هستند. اگر خدمات خاکسپاری خارج قبرستان به اتمام برسد، حمل تابوت به صورت دسته جمعی تا کنار قبر به عنوان بخشی از خدمات در نظر گرفته می شود و توسط هزینه کلیسا پوشش داده می شود، بنابراین این خدمات برای اعضای کلیسای سوئد رایگان است. در سایر موارد، هزینه ممکن است از محل ماترک متوفی پرداخت شود. به صفحه ۱۲ مراجعه کنید.

DÖDSANNONS - اعلامیه فوت برای انتشار

اختیاری است. بستگان در مورد اندازه و ظاهر اعلامیه تصمیم گیری می کنند. آزادی زیادی برای انتخاب نماد شخصی وجود دارد، اما محدودیت های خاصی نیز اعمال می شود. در مورد خواسته های خود با یک مدیر تشییع جنازه گفتگو کنید.

DÖDSBO - ماترک متوفی یک اصطلاح حقوقی

است. ماترک متشکل از دارایی ها و دیون متوفی است. هزینه خاکسپاری، سوزاندن مردگان و/یا تدفین تحت پوشش هزینه تدفین نیست و باید از محل ماترک پرداخت شود. در صورت عدم تامین هزینه از محل ماترک شهرداری کمک مالی ارائه می کند.

FAMILJEGRÄV - قبر خانوادگی یک اصطلاح

حقوقی نیست اما اغلب برای قبر موجودی استفاده می-شود که اعضای یک خانواده در آن جا دفن شده اند.

FLYTTNING AV KISTA ELLER URNA

جابجایی تابوت یا کوزه از یک قبر به قبر دیگر بدون دلایل خاص هنگام تدفین مجاز نیست. درخواست های جابجایی بقایای متوفی توسط متصدی تدفین که تابوت یا کوزه را دفن کرده ارزیابی می شود. اگر متصدی درخواست را رد کند، می توان درخواست تجدیدنظر را به هیئت اجرایی شهرستان تسلیم نمود (länsstyrelse).

GRAVRÄTT - حق تدفین، حق استفاده از یک قبر

خاص است. برخی قبرها حق دفن دارند، برخی حقوق دفن محدود دارند و بقیه فاقد حقوق دفن می باشند؛ Grantors را نیز ملاحظه کنید. حقوق دفن همراه با حقوق و تعهدات بکار می رود. به صفحه ۱۴ مراجعه کنید.

GRAVSKÖTSEL - به معنی نگهداری از یک

قبر است. صاحب حقوق دفن برای قبور که چنین حقی دارند- kistgravplats (قبر تابوتی) و urngravplats (قبر کوزه)- باید قبر را به صورت تمیز و موقر نگهداری کنند. دارندگان حقوق تدفین می توانند خودشان از قبر نگهداری کنند یا این خدمات را برای مثال از کلیسای محلی خریداری نمایند. به صحه ۱۷

GRAVSTEN - سنگ قبر، استفاده از این سنگ

یا یادبودهای دیگر بر روی قبور اختیاری است. متصدی تدفین قبل از ساختن یا نصب، باید سنگ قبر یا سایر یادبودهای پیشنهادی را تأیید کند. اگر متصدی درخواست را رد کند، می توان درخواست تجدیدنظر

را به هیئت اجرایی شهرستان (länsstyrelse) تسلیم نمود. هرگونه یادبودی روی یک قبر تابوتی یا یک قبر کوزه ای - یعنی قبرهای دارای حقوق دفن- متعلق به دارنده حقوق دفن است، که وظیفه دارد از ساخت و نصب ایمن آن اطمینان حاصل کند.

GRAVSÄTTNING - دفن جسد یا دفن/پخش

خاکستر باید حداکثر یک ماه بعد از مرگ متوفی انجام شود. دفن/پخش خاکستر باید حداکثر یکسال بعد از سوزاندن مرده انجام شود. به صفحه ۱۹ مراجعه کنید.

GRIFTEFRID/GRAVFRID - حرمت قبر.

کلمات در قانون تدفین وجود ندارد، اما در مقدمات قانونی وجود می باشند. اصل اساسی رعایت حرمت قبر، در محدودیت های اعمال شده در مورد اجازه جابجایی جنازه یا خاکستر فرد متوفی بیان می شود. قانون مجازات سوئد تصریح می کند، چه چیزی هتک حرمت قبر تلقی می شود و مجازات انجام این کار چیست.

HUVUDMAN - در این مورد به معنی متصدی

تدفین است. این متصدی مسئول مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین در یک ناحیه جغرافیایی خاص است. به صفحه ۴ مراجعه کنید.

KISTA - تابوتی که برای تدفین و سوزاندن مردگان

استفاده می شود. به صفحه ۱۰ مراجعه کنید.

KOLUMBARIUM - کلومباریوم که از کلمه

لاتین *Columba* به معنی کبوتر برگرفته شده است، زیرا سازه ها کبوترخانه محل زندگی کبوتران را تداعی می-کند. کلمه کلومباریوم به عنوان نام دیوارهای دفن دارای دخمه های کوچک برای نگهداری کوزه های خاکستر استفاده می شود. حقوق دفن محدودی برای استفاده از یک کلومباریوم اعمال می شود. به صفحه ۱۷ مراجعه کنید.

KREMERING - سوزاندن مردگان که از کلمه لاتین m به معنی سوزاندن برگرفته شده است. سواندن مرده باید حداکثر یک ماه بعد از مرگ انجام شود. به صفحه ۱۸ مراجعه کنید.

KYRKOAVGIFT - هزینه کلیسا توسط اعضای

کلیسای سوئد پرداخت می شود. این هزینه شامل خدمات خاکسپاری به همراه یک روحانی (کشیش لوترانی)، نوازنده/ارگانیست کلیسا، حمل کنندگان تابوت و خدمات ورگر (متصدی نشان دادن محل جلوس مردم در کلیسا) می شود. به صفحه ۱۱ مراجعه کنید.

LOKAL FÖR FÖRVARING OCH VISNING

استفاده از محل نگهداری و مشاهده در هزینه تدفین گنجانده شده است. قبل از اجرای مراسم تشییع جنازه، متوفی در تابوت قرار می گیرد. طبق درخواست بستگان، در مجاورت محل نگهداری یک اتاق باید برای مشاهده متوفی در نظر گرفته شود. این اتاق اغلب در زبان انگلیسی نمازخانه آرامش نامیده می شود.

MINNESLUND - باغ یادبود.

محل تدفین برای استفاده جمعی، فاقد حقوق دفن است که خاکستر در آن دفن یا پخش می شود. محل تدفین نامشخص است، بنابراین بستگان نمی توانند در مراسم دفن یا پخش خاکستر شرکت کنند. نام کسانی که خاکسترشان در باغ دفن یا پخش شده نمایش داده نمی شود، اما یک قسمت مشترک برای تزیین وجود دارد که می توان گل و شمع/فانوس ها را در آنجا قرار داد به صفحه ۱۷ مراجعه کنید.

MINNESSTUND - پذیرانی مراسم تشییع جنازه.

توسط بستگان و معمولاً بعد از اتمام مراسم خاکسپاری برگزار می شود.

از بیمارستان، خانه پرستاری یا منزل شخصی تا محل برگزاری مراسمی که متصدی تدفین مسئولیت مسائل مربوط به جنازه را به عهده گرفته، از محل مایترک متوفی پرداخت می شود. این محل برگزاری ممکن است کلیسا، نمازخانه، تالار یا محل سوزاندن مردگان باشد. انتقال تابوت از محل نگهداری تا زمان انجام دفن/بخش خاکستر درون منطقه اداری متصدی تدفین، حتی اگر خارج از ناحیه جغرافیایی وی باشد، نیز تحت پوشش هزینه تدفین می باشد. به صفحه ۱۷ مراجعه کنید.

UPPLÅTARE - اهداکننده، استفاده از حقوق تدفین

یک قبر را اعطا می کند. اهداکننده معمولاً متصدی تدفین است، اما ممکن است کلیسای محلی اداره کننده قبرستان عمومی بدون داشتن مسئولیت متصدی تدفین نیز باشد.

URNMUR - کلومباریوم فضای باز،

به صفحه ۱۷ مراجعه کنید.

MINNESSAKER I KISTA OCH URNA

مجاز درون تابوت یا کوزه. با این حال، اشیاء مضر برای محیط زیست، محل برگزاری یا تجهیزات، یا مضر برای افراد حامل تابوت، مجاز نمی باشند. امکان قرار دادن طلا و جواهر درون کوزه قبل از بستن درپوش آن وجود دارد. کارکنان مرکز سوزاندن مردگان باید از قبل در جریان این امر باشند تا بتوانند نحوه انجام اینکار را توضیح دهند.

PROCESSIONSBÄRNING، به Bärare

مراجعه کنید - حمل کننده تابوت، تابوت بر.

STOFT - کلمه سوئی برای جنازه فرد متوفی است.

جنازه متوفی باید در یک تابوت دفن یا سوزانده شود.

SVEPNING - می تواند هم به معنی مواد لازم

برای تزئین جنازه و هم به معنی آماده سازی جنازه قبل از قرار گرفتن درون تابوت باشد. .

SVEPDRÄKT کلمه ای است که برای لباس یا

روپوش پوشانده شده به متوفی درون تابوت استفاده می شود. بستگان در مورد لباس، روپوش، آماده سازی و تزئین متوفی تصمیم گیری می کنند. استفاده از مواد طبیعی در این مورد توصیه می شود.

SÄRSKILDA GRAVPLATSER - قبرهای

ویژه- باید برای افراد غیر عضو جامعه دینی مسیحیت فراهم شود. به عنوان مثال قبر یهودیان یا مسلمانان.

TRANSPORTKOSTNADER - هزینه حمل

ونقل که به دو نوع اشاره دارد: هزینه های پرداختی از محل مایترک متوفی و هزینه های تحت پوشش هزینه تدفین. هزینه انتقال تابوت حاوی جنازه متوفی

بروشور حاضر در ارتباط با مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین، برای افرادی طراحی شده که در مورد نحوه انجام مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین در کشور سوئد سؤالاتی دارند. در این بروشور توضیح داده می شود که این فعالیت ها از چه چیزی تشکیل شده اند و هزینه تدفین شامل چه مواردی می شود.

یک بخش ویژه تحت عنوان **Mina önskemål** (خواسته های من) در قسمت میانی بروشور وجود دارد. در این بخش می توانید برای کمک به بستگان- جزئیات خواسته های خود در مورد مراسم خاکسپاری را تکمیل کند.

سؤالات رایج در مورد مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان یا تدفین؟

در وهله اول، با متصدی تدفین محل برگزاری مراسم تماس بگیرید.

اطلاعات تماس در زیر موجود می باشد

www.stockholm.se/kontakt (یک کلیسای محلی را جستجو کنید)

برای امور مربوط به مکان هایی که کلیساهای محلی وابسته به کلیسای سوئد و گروه کلیساهای محلی متصدیان تدفین هستند. اطلاعات کلی در مورد مراسم تشییع جنازه، تدفین و سوزاندن مردگان که خدمات خاکسپاری نیز در آنجا ارائه می شود.

www.stockholm.se (یک کلیسای محلی را جستجو کنید) برای امور مربوط به شهر استکهلم.

www.stockholm.se برای امور مربوط به شهرداری ترانوس.

www.stockholm.se (روی **stöd & familj/begravning & kyrkogårdar** کلیک کنید) رای

امور مربوط به شهر استکهلم.

www.tranas.se (روی **familj & omsorg/begravning & griftegårdar** کلیک کنید) برای امور

مربوط به شهرداری ترانوس.

انجمن کارکنان کلیسای سوئد کارفرما و سازمان خدماتی کلیساهای محلی، گروه کلیساهای محلی و قلمروهای اسقفی است. این انجمن در رابطه با مراسم تشییع جنازه، سوزاندن مردگان و تدفین برای کلیسای محلی و گروه کلیساهای محلی که متصدی تدفین هستند، مشاوره و پشتیبانی ارائه می کند.



Svenska kyrkans
arbetsgivarorganisation

پر کردن ، زدودن و
نگه داشتن

به شخص برگزارکننده مراسم تشییع جنازه من

خواستهای من



به شخص برگزارکننده مراسم تشییع جنازه من — خواسته های من

نام

شماره شناسایی شخصی

تاریخ و محل

امضاء

بنده در مورد خواسته هایم
به شخص/افراد زیر گفته ام

من از شخص زیر می خواهم که مراسم تشییع جنازه من را برگزار کند، به عنوان مدیر تشییع جنازه (خانه تشییع جنازه)، متصدی تدفین (کلیسای محل/ گروه کلیسای محل/ شهرداری) و فرد برگزارکننده مراسم خاکسپاری یا کشیش تماس بگیرد.

.....

آدرس امضاء

سایر اطلاعات تماس امضاء

می خواهم در یک تابوت دفن شوم

☐ داخل یک قبر جدید در قبرستان

.....

☐ می خواهم در یک قبر موجود به شماره

واقع در قبرستان

در

☐ بنده صاحب حقوق تدفین قبر هستم.

☐ حقوق دفن قبر در اختیار شخص / افراد دیگری هم هستند که همه باید اجازه خود را صادر کنند.

نام (های) دارنده حقوق تدفین ، آدرس (های) آنها و سایر اطلاعات تماس:

.....

.....

.....

.....

.....

☐ اگر جایی برای تابوت من در آن قبر - صرفاً برای یک گلدان یا خاکستر- وجود نداشته باشد، به جای آن می

خواهم سوزانده شوم و خاکستر من در آنجا دفن شود.

☐ اگر تدفین در قبر موجود امکان پذیر نباشد، می خواهم درون قبر جدیدی در قبرستان

در

.....

می‌خواهم سوزانده شوم

و خاکستر من در قبرستان آرام بگیرد.

.....

می‌خواهم محل آرامش نهایی من در یکی از مکان‌های زیر باشد

☐ یک قبر کوزه‌ای جدید ☐ قبری جدید برای نگهداری باقیمانده سوزاندن و

خاکستر کردن (*askgravplats*)

☐ طاق جدیدی در یک دخمه مردگان فضای باز (*urnmur*)

☐ کلومباریوم فضای بسته (یک دخمه مردگان جدید واقع در فضای بسته *kolumbarium*)

☐ یک *askgravplats* (محل دفن دسته جمعی برای خاکسترها که شبیه به یک باغ یابود است. در این مکان یک

قسمت مشترک برای نام افراد متوفی و تزئینات وجود دارد)

☐ یک *minneslund* (باغ یادبود. این یک محل دفن برای استفاده جمعی بدون حقوق دفن است، که در آن

خاکستر دفن شده یا پراکنده می‌شود)

☐ می‌خواهم خاکستر من محلی برای آرامش نهایی در یک قبر موجود به شماره

(داشته باشد) یک قبر تابوتی/قبر کوزه/قبر بقایای سوزاندن مردگان/دخمه فضای باز یا بسته که در قبرستان

در

☐ بنده صاحب حق دفن قبر هستم.

☐ حقوق دفن برای قبر در اختیار شخص/افراد دیگری است، که باید همه آن‌ها اجازه دهند.

.....
.....
.....
.....

اگر محل آرامش نهایی در قبر موجود امکان پذیر نباشد، می خواهم محل آرامش نهایی من در قبر جدیدی در
قبرستان در.....

..... می خواهم خاکستر من روی آب در

..... می خواهم خاکستر من روی زمین در.....

.....

اگر پخش خاکستر در محل مورد انتخاب من مجاز نباشد، می خواهم محل آرامش نهایی من به شرح ذیل باشد:

.....

تابوت من ساده ترین نوع ممکن تابوت را دوست دارم.

☐ می خواهم تابوت به این شکل باشد

☐ دوست دارم بستگانم یک تابوت انتخاب کنند.

.....
.....

☐ یک تابوت ساخته بودم که می خواهم از آن استفاده شود.

☐ این تابوت در محل زیر نگهداری می شود:

.....

در صورت عدم امکان استفاده از تابوت ساخته شده، می خواهم تابوت انتخاب شده به جای آن به این

شکل باشد:

.....

آماده سازی/ تزئین جنازه قبل از قرار دادن در تابوت

در این مورد مواد طبیعی توصیه می شود.

می خواهم با کفن، بالش و روانداز/پتو/لحاف خودم داخل تابوت قرار بگیرم.

☐ می خواهم لباس های خودم را به تن داشته باشم:

.....

.....

☐ دوست دارم بستگانم برای من لباس یا روپوش انتخاب کنند.

☐ دوست دارم از موادی موجود در تابوت استفاده شود.

☐ انمی خواهم بستگانم در تزئین و آماده کردن جنازه من برای قرار دادن آن در تابوت شرکت کنند.

سایر خواسته های مربوط به تابوت و آماده سازی/ پانسمان جنازه من

.....

.....

.....

.....

کوزه

اگر خاکستر مستقیماً درون یک قبر، واقع در یک باغ یادبود موسوم به minneslund، روی آب یا زمین پخش شود، نیازی به کوزه نیست. در این موارد، خاکستر در یک کیسه مخصوص یا جعبه مقوایی کوره های مخصوص سوزاندن مردگان منتقل می شوند.

☐ نمی خواهم کوزه داشته باشیم.

☐ می خواهم کوزه ای به این شکل داشته باشم (مواد، رنگ، غیره):

.....

.....

.....

☐ دوست دارم بستگانی که کوزه انتخاب کنند.

☐ کوزه ای ساخته بودم که می خواهم از آن استفاده شود.

این تابوت در محل زیر نگهداری می شود:

.....

در صورت عدم امکان استفاده از کوزه ساخته شده، می خواهم تابوت انتخاب شده به جای آن به این شکل باشد:

.....

سایر خواسته های مربوط به کوزه نگهداری خاکستر

.....

.....

.....

.....

مراسم تشییع جنازه

یک موضوع خصوصی است و می تواند مطابق میل شما برنامه ریزی - یا حذف شود.

☐ من عضو کلیسای سوئد هستم و مایلم خدمات خاکسپاری طبق سفارش خدمات کلیسای سوئد برگزار شود.

خدمات خاکسپاری باید در یکی از مکان های زیر انجام شود

☐ در کلیسای منطقه بنده

☐ در نمازخانه

☐ در کلیسا/نمازخانه واقع در محلی دیگر

☐ من از اعضای جامعه دینی

هستم و می خواهم مراسم تشییع جنازه طبق دستور خدمات آن جامعه دینی در

محل آن ها

در محلی دیگر

☐ می خواهم خدمات خاکسپاری شهری در یکی از موارد زیر برگزار شود

☐ در محل برگزاری بدون نمادهای مذهبی که توسط متصدی تدفین ارائه می شود.

☐ در محلی متفاوت

☐ نمی خواهم مراسم تشییع جنازه داشته باشم.

سایر خواسته های مربوط به مراسم تشییع جنازه

(دکوراسیون، پرده یا روکش برای تزئین روی تابوت، موسیقی، شعر، غیره)

.....

.....

.....

.....

پذیرایی / گردآوری تشییع جنازه

پذیرایی مراسم تشییع جنازه یک موضوع خصوصی است و می تواند مطابق میل شما برنامه ریزی - یا حذف شود.

آرزوهای ویژه (میهنمانان ، محل برگزاری ، استراحت، سرگرمی ، و غیره)

.....

.....

.....

.....

.....

☐ می خواهم بستگان و دوستانم در مورد نحوه برگزاری مراسم تشییع جنازه تصمیم بگیرند.

☐ نمی خواهم یک مراسم تشییع جنازه برگزار شود.

یادبود قبر (سنگ قبر یا موارد مشابه)

آرزوهای ویژه (سنگ قبر ، گل کاری ، و غیره)

.....

.....

.....

.....

.....

☐ دوست دارم شخص برگزارکننده مراسم تشییع جنازه من یک یادبود قبر انتخاب کند.

☐ یادبود قبر حاوی نام خودم را نمی خواهم.

نکات

یادداشت های مربوط به نام های مهم، آدرس ها، سایر اطلاعات تماس، وب سایت ها، شرکت های بیمه و سایر شرکت ها و غیره از اهمیت ویژه ای برای فرد برگزارکننده مراسم تشییع جنازه برخوردار است. هرگونه تصمیم گیری در مورد اهدای عضو و بافت را می توان در اینجا نیز ذکر کرد.

برای جلوگیری از اختلاف نظر بین بستگان، نوشتن خواسته هایتان مورد مراسم تشییع جنازه و اطلاع رسانی آن به یک یا چند نفر افراد نزدیک به شما مهم است. پر کردن اطلاعات در این بروشور راهی برای اعلام خواسته های شما است.

آیا در مورد تشییع جنازه، سوزاندن مردگان یا تدفین سوالاتی دارید؟
در وهله اول، با متصدی تدفین محل برگزاری مراسم تماس بگیرید.

جزئیات تماس در اینجا موجود است

www.svenskakyrkan.se/kontakt (جستجو برای یک کلیسای محلی)

موضوعات مربوط به محل کلیساهای منطقه ای وابسته به کلیسای سوئد متصدیان تدفین هستند.

www.stockholm.se (روی **stöd & omsorg**، سپس روی **begravning & kyrkogårdar** کلیک کنید)

موضوعات مربوطه در شهر استکهلم.

www.tranas.se (روی **familj & omsorg**، سپس روی **begravning & griftegårdar**)

موضوعات مربوطه در شهرداری ترانوس.



Svenska kyrkans
arbetsgivarorganisation